

## Safety Precautions

Before use, read "Safety Precautions" and "Instruction Manual" carefully, and then operate the product correctly.

- After reading the documents, store them in a place easily accessible at any time.
- Description of some items may overlap with content in the Instruction Manual.

**CAUTION:**  
The mains plug shall remain readily operable.  
• Remove the mains plug immediately if the camera functions abnormally.

**WARNING:**  
The battery pack, the camera with battery installed, and the remote control with battery installed should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

**WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**

**NOTES:**  
• The rating plate and safety caution are on the bottom and/or the back of the main unit.  
• The serial number plate is on the bottom of the unit.

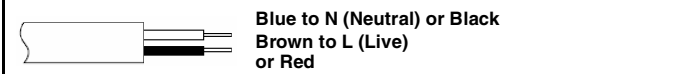
**Caution on Replaceable lithium battery**  
The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not recharge, disassemble, heat above 100°C or incinerate. Replace battery with Panasonic, Sanyo, Sony or Maxell CR2025. Danger of explosion or risk of fire if the battery is incorrectly replaced.  
• Dispose of used battery promptly.  
• Keep away from children.  
• Do not disassemble and do not dispose of in fire.

When the equipment is installed in a cabinet or on a shelf, make sure that it has sufficient space on all sides to allow for ventilation (10 cm or more on both sides, on top and at the rear).  
Do not block the ventilation holes. (If the ventilation holes are blocked by a newspaper, or cloth etc. the heat may not be able to get out.)  
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus. When discarding batteries, environmental problems must be considered and the local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Do not point the lens directly into the sun. This can cause eye injuries, as well as lead to the malfunctioning of internal circuitry. There is also a risk of fire or electric shock.  
**CAUTION!**  
The following notes concern possible physical damage to this unit and to the user. Carrying or holding this unit by the LCD monitor can result in dropping the unit, or in a malfunction.  
Do not use a tripod on unsteady or unlevel surfaces. It could tip over, causing serious damage to the unit.  
**CAUTION!**  
Connecting cables (Audio/Video, etc.) to this unit and leaving it on top of the TV is not recommended, as tripping on the cables will cause the unit to fall, resulting in damage.

**IMPORTANT (for owners in the U.K.)**  
**Connection to the mains supply in the United Kingdom.**  
**DO NOT cut off the mains plug from this equipment.**  
If the plug fitted is not suitable for the power points in your home or the cable is too short to reach a power point, then obtain an appropriate safety approved extension lead or contact the local dealers in your area.  
**BE SURE** to replace the fuse only with an identical approved type, as originally fitted, and to replace the fuse cover.  
If nonetheless the mains plug is cut off be sure to remove the fuse and dispose of the plug immediately, to avoid possible shock hazard by inadvertent connection to the mains supply. If this product is not supplied fitted with a mains plug then follow the instructions given below.  
**DO NOT** make any connection to the Larger Terminal coded E or Green.  
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:



If these colours do not correspond with the terminal identifications of your plug, connect as follows:  
Blue wire to terminal coded N (Neutral) or coloured black.  
Brown wire to terminal coded L (Live) or coloured Red.  
If in doubt — consult a competent electrician.

**CAUTIONS**  
To prevent shock, do not open the cabinet. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**WARNING:**  
Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

**CAUTION!**  
Where there are strong electromagnetic waves or magnetism, for example near a radio or TV transmitter, transformer, motor, etc., the picture and the sound may be disturbed. In such case, please keep the apparatus away from the sources of the disturbance.

The plastics packaging bags may cause suffocation when they are covered over the head. Tear them open, and keep them away from the reach of infants and children by ensuring that they are disposed of properly.

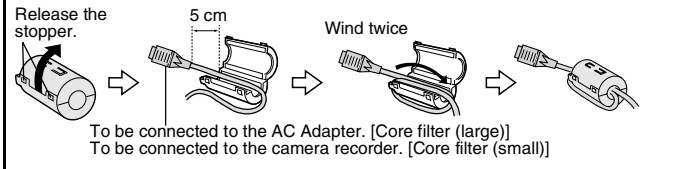
Dear Customer, [European Union]  
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.  
European representative of JVC KENWOOD Corporation is:  
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel GERMANY

Hereby, JVC KENWOOD Corporation declares that the radio equipment type GY-HC900CHE is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/>

Frequency Range Output Power	2.4GHz Band 11 b/g/n	: 1 - 13ch : 14 dBm (max)
------------------------------	-------------------------	------------------------------

Frequency Range Output Power	5GHz Band 11n/a/ac	: W52/W53/W56 : 11 dBm (max)
------------------------------	-----------------------	---------------------------------

**Correction of INSTRUCTIONS (BASIC)**  
• [LIGHT] terminal: DC 12 V, 50 W → DC 12 V, 2 A  
• [DC OUT] terminal (Rear): 12 V → 1.8 A → 12 V → 1.5 A  
• [DC OUT] (LAN) terminal: 12 V → 0.5 A → 12 V → 0.2 A  
• Recommended AC Adapter: AC-100 → IA-300a (IDX)  
• Recommended Battery: E-HL9, DUO-150 → DUO-150 (IDX)  
• The [LIGHT] terminal, DC OUT terminal (rear)/DC OUT (LAN) terminal and the D-Tap terminal of the battery loading folder cannot be used at the same time.  
• Attach the core filter (large) to the optional DC cable as shown in the illustration.  
• Attach the core filter (small) to the optional REMOTE cable as shown in the illustration.



## Sicherheitsmaßnahmen

Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig "Sicherheitsvorkehrungen" und "Bedienungsanleitung" und betreiben Sie das Produkt dann ordnungsgemäß.  
Bewahren Sie die Dokumente nach dem Lesen an einem leicht zugänglichen Ort auf.  
• Die Beschreibung einiger Elemente kann sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung überschneiden.

**VORSICHT:**  
Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich sein.  
• Nehmen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.

**WARNUNG:**  
Der Akku selbst, die Kamera mit dem eingesetzten Akku und die Fernbedienung mit der eingesetzten Batterie dürfen niemals starker Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.

**ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.**

**HINWEISE:**  
• Das Typenschild und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/oder Rückseite des Geräts.  
• Das Schild mit der Seriennummer befindet sich an der Akkuhalterung.

**Warnhinweise zur auswechselbaren Lithium-Batterie**  
Die hier verwendete Batterie kann bei unsachgemäßem Handhabung Brandgefahr oder Ätzungen verursachen.  
Die Batterie nicht wiederaufladen, zerlegen, über 100°C erhitzen oder verbrennen. Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen der Marken Panasonic, Sanyo, Sony oder Maxell CR2025 aus.  
Bei unsachgemäßem Batteriewechsel kann es zu Brandgefahr oder zum Platzen der Batterie kommen.  
• Für schnelle und sachgemäße Entsorgung der gebrauchten Batterie sorgen.  
• Vor dem Zugriff von Kindern schützen.  
• Nicht zerlegen oder verbrennen.

Wird dieses Gerät in ein Gehäuse oder ein Regal eingebaut, genügend Platz (jeweils 10 cm seitlich sowie hinter und über dem Gerät) lassen, um einen einwandfreien Temperatureausgleich zu gewährleisten.  
Niemals die Ventilationsöffnungen blockieren.  
(z.B. durch eine Zeitung oder eine Stoffdecke etc.)  
Andernfalls können die im Geräteinneren auftretenden hohen Temperaturen nicht abgestrahlt werden.  
Niemals offenes Feuer (z.B. eine brennende Kerze) auf oder unmittelbar neben dem Gerät platzieren.  
Beim Entsorgen der Batterien müssen geltende Gesetze sowie örtlich geltende Vorschriften zum Umweltschutz und zur Müllentsorgung eingehalten werden.

Dieses Gerät darf nicht mit tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten in Kontakt kommen und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie Vasen, auf dem Gerät platziert werden.

Niemals das Objektiv direkt auf die Sonne richten. Dies kann Augenschäden zur Folge haben und Geräteschäden verursachen. Zudem besteht Stromschlag- und Feuergefahr.  
**VORSICHT!**  
Die folgenden Handhabungshinweise beachten, um Kamera-Schäden und Verletzungen zu vermeiden.  
Die Kamera beim Transportieren niemals am LCD-Monitor fassen. Andernfalls kann die Kamera herunterfallen oder anderweitig beschädigt werden.  
Bei Verwendung eines Stativs auf stabile Aufstellung (kein schräger, unebener Untergrund etc.) achten, so dass es nicht umfällt. Die Kamera kann andernfalls schwer beschädigt werden.  
**VORSICHT!**  
Die mit dem TV-Gerät/Videorecorder verbundene (Audio/Video, etc.) Kamera sollte nicht auf dem TVGerät platziert werden. Die Kabel so verlegen, dass kein versehentliches Stolpern und Herunterreißen der Kamera möglich ist.

**VORSICHTSMASSNAHMEN:**  
Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.

**WARNING:**  
Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

**VORSICHT:**  
In Bereichen mit starken elektromagnetischen Wellen oder Magnetfeldern, wie in der Nähe von Radio- oder Fernsehsendern, Transformatoren, Motoren, etc., kann es zu Verzerrungen von Bild und Ton kommen. Halten Sie in diesem Fall das Gerät von den Störquellen entfernt.

Die Kunststoffbeutel können zum Ersticken führen, wenn sie über den Kopf gezogen werden. Reißben Sie sie auf und entfernen Sie sie aus der Reichweite von Kindern und Kleinkindern, indem Sie sicherstellen, dass sie ordnungsgemäß entsorgt werden.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin, [Europäische Union]  
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.  
Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist:  
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel DEUTSCHLAND

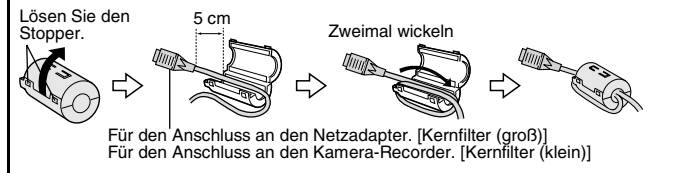
Hiermit erklärt JVC KENWOOD Corporation, dass das Funkgerät Typ GY-HC900CHE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:  
<http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/>

Wireless LAN  
• Dieses Gerät ist ein 2,4 GHz Breitbandübertragungssystem (Transceiver), das in allen EUMitgliedstaaten und den Ländern der Europäischen Freihandelszone verwendet werden kann. Ausnahmen sind Frankreich und Italien, wo nur eine eingeschränkte Nutzung erlaubt ist.  
• In Italien muss der Endverbraucher bei der nationalen Behörde für Breitbandnutzung eine Lizenz beantragen, um das Gerät dazu benutzen zu dürfen, äußere Funkverbindungen und/oder öffentlichen Zugang zur Telekommunikation und/oder Netzwerkdiensten zu bekommen.  
• In Frankreich darf dieses Gerät nicht dazu benutzt werden, äußere Funkverbindungen herzustellen. An einigen Orten kann es vorkommen, dass die Leistung des Funkverbindungsansgangs auf 10 mW EIRP im Frequenzbereich 2454 – 2483,5 MHz begrenzt ist. Weitere Informationen kann der Endverbraucher bei der nationalen Behörde für Breitbandnutzung in Frankreich erhalten.

Frequenzbereich Ausgangsleistung	2,4 GHz-Band 11 b/g/n	: 1 - 13 Kan : 14 dBm (max.)
----------------------------------	--------------------------	---------------------------------

Frequenzbereich Ausgangsleistung	5 GHz-Band 11 n/a/ac	: W52/W53/W56 : 11 dBm (max.)
----------------------------------	-------------------------	----------------------------------

**Korrektur der INSTRUCTIONS (BASIC) (Englisch)**  
• [LIGHT]-Anschluss: 12 V Gleichstrom, 50 W → 12 V Gleichstrom, 2 A  
• [DC OUT]-Anschluss (Rückseite): 12 V → 1.8 A → 12 V → 1.5 A  
• [DC OUT] (LAN)-Anschluss: 12 V → 0.5 A → 12 V → 0.2 A  
• Empfohlener Netzadapter: AC-100 → IA-300a (IDX)  
• Empfohlener Akku: E-HL9, DUO-150 → DUO-150 (IDX)  
• Der [LIGHT]-Anschluss, DC OUT (Rückseite)/DC OUT (LAN) und der D-Tap-Anschluss der Batterieabdeckung können nicht gleichzeitig verwendet werden.  
• Bringen Sie den Kernfilter (groß) am optionalen Gleichstromkabel an, wie in der Abbildung gezeigt.  
• Bringen Sie den Kernfilter (klein) am optionalen REMOTE-Kabel an, wie in der Abbildung gezeigt.



## Précautions de sécurité

Avant utilisation, lisez attentivement les "Précautions de sécurité" et le "Mode d'emploi", puis utilisez le produit correctement.  
Après avoir lu les documents, rangez-les dans un endroit facilement accessible à tout moment.  
• La description de certains éléments peut recouper le contenu du manuel d'instructions.

**PRÉCAUTION:**  
La fiche principale doit rester fonctionnelle.  
• Retirez la fiche principale immédiatement si l'appareil fonctionne anormalement.

**AVERTISSEMENT:**  
Éviter d'exposer la batterie, le caméscope avec la batterie insérée ou la télécommande avec la batterie insérée à une chaleur excessive, telle que celle des rayons directs du soleil, d'un feu ou autre source de chaleur.

**AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

**REMARQUES:**  
• La plaque d'identification et l'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.  
• La plaque de numéro de série se trouve sur le logement de la batterie.

**Avertissement sur la pile au lithium remplaçable**  
La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée.  
Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C ni mettre au feu.  
Remplacez la pile avec Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell CR2025.  
Danger d'explosion ou risque d'incendie si la pile n'est pas changée correctement.  
• Jeter immédiatement les piles usées.  
• Placer hors de la portée des enfants.  
• Ne pas démonter ni jeter au feu.

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière).  
Ne pas boucher les orifices de ventilation.  
(Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)  
Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.  
En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectés.

L'appareil ne doit pas être exposé à de l'eau ou à des éclaboussures et les objets remplis de liquide, tels que des vases, ne doivent pas être placés sur l'appareil.

Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.  
**PRÉCAUTION!**  
Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et le caméscope contre des dommages éventuels.  
Ne pas transporter ou saisir le caméscope par l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.  
Ne pas utiliser de trépied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.  
**PRÉCAUTION!**  
Avec des câbles (Audio/Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser le caméscope sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber le caméscope, causant des dommages.

**PRÉCAUTIONS:**  
Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème.

**Avertissement:**  
L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

**PRÉCAUTION:**  
Dans les endroits où il y a des ondes électromagnétiques puissantes ou du magnétisme, par exemple près d'un émetteur radio ou d'un téléviseur, d'un transformateur, d'un moteur, etc., l'image et son peuvent être déformés. Dans ce cas, veuillez éloigner l'appareil des sources de perturbations.

Les sacs d'emballage en plastique peuvent causer une asphyxie s'ils sont placés sur la tête. Déchirez-les pour les ouvrir et conservez-les hors de portée des bébés et enfants en vous assurant qu'ils sont mis au rebut de manière adéquate.

Cher(e) client(e), [Union européenne]  
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.  
Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation:  
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel ALLEMAGNE

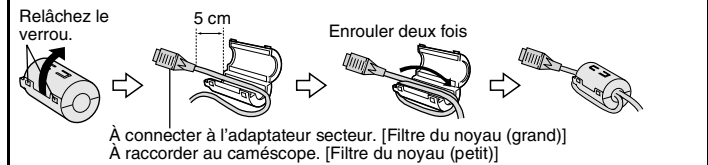
Par la présente, JVC KENWOOD Corporation déclare que l'équipement radio GY-HC900CHE est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:  
<http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/>

LAN sans fil  
• Cet appareil est un système de transmission à large bande (émetteur/récepteur) de 2,4 GHz, destiné à l'utilisation dans tous les états membres de l'Union Européenne et les pays de l'AELE, sauf en France et en Italie où une utilisation restrictive s'applique.  
• En Italie, l'utilisateur final devrait demander une licence aux autorités nationales du spectre hertzien afin d'obtenir une autorisation d'utiliser l'appareil pour créer des liaisons radios extérieures et/ou pour fournir un accès public aux télécommunications et/ou des services réseaux.  
• Cet appareil ne doit pas être utilisé pour créer des liaisons radios extérieures en France et dans certains endroits la puissance de sortie haute fréquence peut être limitée à 10 mW PIRE dans la bande de fréquences de 2454 – 2483,5 MHz. Pour des informations détaillées, l'utilisateur final devrait contacter l'autorité nationale du spectre hertzien en France.

Puissance de sortie de plage de fréquence	Bande 2,4GHz 11 b/g/n	: 1 à 13 ch : 14 dBm (max)
---	--------------------------	-------------------------------

Puissance de sortie de plage de fréquence	Bande 5 GHz 11n/a/ac	: W52/W53/W56 : 11 dBm (max)
---	-------------------------	---------------------------------

**Correction du INSTRUCTIONS (BASIC) (Anglais)**  
• Borne [LIGHT]: 12 V CC, 50 W → CC 12 V, 2 A  
• Borne [DC OUT] (arrière): 12 V → 1.8 A → 12 V → 1.5 A  
• Borne [DC OUT] (LAN): 12 V → 0.5 A → 12 V → 0.2 A  
• Adaptateur secteur recommandé: AC-100 → IA-300a (IDX)  
• Batterie recommandée: E-HL9, DUO-150 → DUO-150 (IDX)  
• Les bornes [LIGHT], DC OUT (arrière)/DC OUT (LAN) et D-Tap du dossier de chargement de la batterie ne peuvent pas être utilisées simultanément.  
• Attachez le filtre du noyau (grand) au câble CC en option comme indiqué sur l'illustration.  
• Attachez le filtre du noyau (petit) au câble de la TÉLÉCOMMANDE en option comme indiqué sur l'illustration.



## Precauciones de seguridad

Antes de usar, lea cuidadosamente las "Precauciones de seguridad" y el "Manual de instrucciones", y luego opere el producto correctamente. Después de leer los documentos, guárdelos en un lugar de fácil acceso en cualquier momento.

- La descripción de algunos elementos puede coincidir con el contenido del Manual de instrucciones.

**PRECAUCIÓN:**  
El enchufe de alimentación de red permanece en funcionamiento.  
• Reitere el enchufe de alimentación inmediatamente si la unidad no funciona correctamente.

**ADVERTENCIA:**  
Las baterías, incluidas las baterías de litio instaladas en la cámara y en el mando a distancia, no deben dejarse expuestas a un calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o una condición similar.

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIOS O ELECTROCUCIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.**

**NOTAS:**

- La placa de valores nominales y la precaución de seguridad se encuentran en la parte inferior y/o en la parte posterior de la unidad principal.
- La placa del número de serie se encuentra en el compartimiento de la batería.

**Precaución relacionada con la batería de litio recambiable**  
La batería utilizada en este dispositivo presenta riesgos de incendio y de quemaduras químicas si no se usa correctamente.  
No la recargue, ni la desmonte, ni la caliente por encima de los 100°C, ni la incinere. Reemplazar batería con Panasonic, Sanyo, Sony o Maxell CR2025.  
Hay peligro de explosión o riesgo de incendio si la batería se cambia de manera incorrecta.  
• Deshágase de la batería usada sin demora.  
• Manténgala lejos del alcance de los niños.  
• No la desmonte ni la eche al fuego.

Quando il equipo se encuentra instalado en un gabinete o en un estante, asegúrese que tenga suficiente espacio en todos los lados para permitir la ventilación (10 cm o más en cada lado, en la parte superior y en la parte trasera).  
No bloquee los orificios de ventilación.  
(Si los orificios de ventilación están bloqueados por un periódico, o paño, etc., el calor no podrá salir.)  
No deberá ser colocada en el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas. Cuando descarte las pilas, deberá considerar los problemas ambientales y respetar estrictamente las normas locales o leyes vigentes para la eliminación de estas pilas.

No se expondrá el equipo a goteos ni salpicaduras, ni se dejarán sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.

No apunte el objetivo directamente hacia el sol. Esto puede causarles lesiones en los ojos así como también fallas en los circuitos internos de la cámara. Esto también puede producir riesgo de incendio o de choque eléctrico.

**¡PRECAUCIÓN!**  
Las siguientes notas indican posibles daños a la cámara o lesiones al usuario. El transportar o sostener la cámara por el monitor LCD puede resultar en la caída o en fallas de la unidad.  
No utilice el trípode sobre superficies inestables o desniveladas ya que la cámara puede caerse, produciendo graves daños a la misma.  
**¡PRECAUCIÓN!**  
Evite conectar los cables (audio/video, etc.) a la cámara y dejar la unidad sobre el TV, ya que el tropezar con uno de los cables puede derribar la cámara resultando ésta dañada.

**PRECAUCIONES:**  
Para evitar cortocircuitos, no abra la videocámara. No hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Consulte con personal de servicio cualificado.

**Advertencia:**  
El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

**PRECAUCIÓN:**  
En lugares donde hay fuertes ondas electromagnéticas o magnetismo, como por ejemplo cerca de las transmisoras de radio y televisión, transformadores, motores, etc., es posible que la imagen y el sonido se distorsionen. Si esto ocurre, mantenga el aparato fuera del alcance de la fuente que produce la distorsión.

Las bolsas de plástico del embalaje pueden causar asfixia si son colocadas sobre la cabeza. Desgárrelas para abrirlas, y guárdelas lejos del alcance de los niños para asegurarse de que son desechadas correctamente.

Apreciado cliente, [Unión Europea]  
Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.  
El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es:  
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel ALEMANIA

Por la presente, JVC KENWOOD Corporation declara que el tipo de equipo de radio GY-HC900CHE cumple con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/>

Wireless LAN  
• Este dispositivo es un sistema de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz (transmisor receptor) que se puede utilizar en todos los países miembros de la UE y en los países de la EFTA, excepto en Italia y Francia, donde se aplican restricciones a su uso.  
• En Italia el usuario final debe solicitar una licencia ante las autoridades de ámbito nacional con el fin de obtener una autorización de uso del dispositivo para instalar enlaces de radio exteriores y/o para suministrar acceso público a telecomunicaciones y/o servicios de red.  
• Este dispositivo no se puede utilizar para instalar enlaces de radio exteriores en Francia y en algunas zonas la potencia de salida de RF puede estar limitada a 10 mW EIRP en el rango de frecuencias de 2454 MHz a 2483,5 MHz. Para obtener información detallada, el usuario final debe ponerse en contacto con la autoridad de ámbito nacional en Francia.

Rango de frecuencia de la potencia de salida	Banda de 2,4GHz	: 1 - 13ch
	11 b/g/n	: 14 dBm (máx.)

Rango de frecuencia de la potencia de salida	Banda de 5 GHz	: W52/W53/W56
	11n/a/ac	: 11 dBm (máx.)

**Corrección del INSTRUCTIONS (BASIC) (Inglés)**

- Terminal [LIGHT]: CC 12 V, 50 W → CC 12 V, 2 A
- Terminal [DC OUT] (trasero): 12 V=1.8 A → 12 V=1.5 A
- Terminal [DC OUT] (LAN): 12 V=0.5 A → 12 V=0.2 A
- Adaptador de CA recomendado: AC-100 → IA-300a (IDX)
- Batería recomendada: E-HL9, DUO-150 → DUO-150 (IDX)
- El terminal [LIGHT], el terminal (posterior) DC OUT/terminal (LAN) DC OUT y el terminal D-tap de la carpeta de carga de la batería no se pueden usar al mismo tiempo.
- Acople el filtro central (grande) al cable de CC opcional como se muestra en la ilustración.
- Acople el filtro central (pequeño) al cable REMOTO opcionales tal y como se muestra en la ilustración.

Suelte el tope. → Gire dos veces → Para conectar al adaptador de CA. [Filtro central (grande)] Para conectar a la cámara grabadora. [Filtro central (pequeño)]

## Precauzioni di sicurezza

Prima dell'uso, leggere attentamente "Precauzioni di sicurezza" e "Manuale di istruzioni", quindi utilizzare il prodotto correttamente.  
Dopo aver letto i documenti, memorizzarli in un luogo facilmente accessibile in qualsiasi momento.

- La descrizione di alcuni articoli potrebbe sovrapporsi al contenuto del Manuale di istruzioni.

**PRECAUZIONI:**  
La spina di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile.  
• In caso di funzionamento irregolare della videocamera, estrarre subito la spina di alimentazione.

**ATTENZIONE:**  
La batteria, la Media camera con la batteria installata e il telecomando con la batteria installata non dovrebbero essere esposti a calore eccessivo, ad esempio a luce solare diretta, fuoco e così via.

**ATTENZIONE: PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

**NOTE:**

- La piastrina di identificazione e le avvertenze si trovano sul lato inferiore e/o posteriore dell'apparecchio.
- La piastrina con il numero di serie si trova sul supporto della batteria.

**Precauzione per la batteria al litio sostituibile**  
La batteria usata in questo apparecchio può presentare dei pericoli di incendi o di bruciature di origine chimica in caso di erronea manipolazione.  
Non ricaricarla, non smontarla, non riscaldarla oltre i 100°C, e non bruciarla.  
Sostituire la batteria con Panasonic, Sanyo, Sony o Maxell CR2025.  
Pericolo di esplosione o rischio di incendio se la batteria viene sostituita in modo erroneo.  
• Eliminare prontamente le batterie usate.  
• Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.  
• Non smontarle e non gettarle nel fuoco per nessun motivo.

Quando l'apparecchio è installato in un mobile o su uno scaffale, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).  
Non bloccare i fori di ventilazione.  
(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)  
Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.  
Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e nessun oggetto con liquidi al suo interno (ad esempio, un vaso) deve essere appoggiato su di esso.

Non puntare l'obiettivo direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.

**AVVERTENZA!**  
Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali alla Media camera. Non trasportare o tenere la Media camera reggendola per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere o guastarsi.  
Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. La Media camera potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

**AVVERTENZA!**  
Si sconsiglia di collegare i cavi (Audio/Video, ecc) alla Media camera e di non lasciarla poi appoggiata al televisore poiché, se qualcuno inciampa nei cavi, l'apparecchio può cadere e rimanere danneggiato.

**PRECAUZIONI:**  
Per prevenire scosse elettriche evitare di aprire l'apparecchio. All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dal cliente. Eventuali riparazioni devono venire effettuate solamente da personale qualificato.

**Avvertenza:**  
Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

**PRECAUZIONE:**  
Quando sono presenti forti onde o magnetismo elettromagnetico, ad esempio vicino ad un televisore, radio, trasmettitore, trasformatore, motore, ecc., l'immagine e il suono potrebbero essere disturbati. In tal caso, mantenere l'apparato lontano dalle fonti dei disturbi.

I sacchetti di plastica per imballaggio possono provocare soffocamento se vengono usati per coprire la testa. Aprirli stappandoli e tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini assicurandosi che vengano smaltiti in modo corretto.

Gentile Cliente, [Unione Europea]  
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.  
Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è:  
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel GERMANIA

Con la presente, JVC KENWOOD Corporation dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo GY-HC900CHE è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/>

Wireless LAN  
• Questo dispositivo è un sistema di trasmissione (trasmettitore-ricevitore) in banda larga da 2,4 GHz, destinato all'utilizzo in tutti gli stati membri della UE e nei paesi appartenenti all'EFTA, eccetto la Francia e l'Italia nei quali è richiesto un utilizzo restrittivo.  
• In Italia l'utente finale deve richiedere una licenza presso le autorità nazionali competenti in materia di spettro, al fine di ottenere l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo per realizzare collegamenti radio esterni e/o per fornire pubblico accesso alle telecomunicazioni e/o ai servizi di rete.  
• Questo dispositivo non può essere utilizzato per realizzare collegamenti radio esterni in Francia e in alcune zone in cui la potenza di radiofrequenza può essere limitata a 10 mW EIRP nell'intervallo di frequenza di 2454 – 2483,5 MHz. Per informazioni dettagliate, l'utente finale deve rivolgersi presso le autorità nazionali competenti in materia di spettro in Francia.

Gamma di frequenza potenza in uscita	Banda 2,4 GHz	: 1 - 13ch
	11 b/g/n	: 14 dBm (max)

Gamma di frequenza potenza in uscita	Banda 5 GHz	: W52/W53/W56
	11n/a/ac	: 11 dBm (max)

**Correzione del INSTRUCTIONS (BASIC) (Inglese)**

- Terminale [LIGHT]: CC 12 V, 50 W → CC 12 V, 2 A
- Terminale [DC OUT] (posteriore): 12 V=1.8 A → 12 V=1.5 A
- Terminale [DC OUT] (LAN): 12 V=0.5 A → 12 V=0.2 A
- Adattatore CA consigliato: AC-100 → IA-300a (IDX)
- Batteria consigliata: E-HL9, DUO-150 → DUO-150 (IDX)
- Il terminale [LIGHT], il terminale DC OUT (posteriore)/terminale DC OUT (LAN) e il terminale D-tap della cartella di caricamento della batteria non possono essere utilizzati contemporaneamente.
- Fissare il filtro a nucleo di ferrite (grande) al cavo CC opzionale come mostrato in figura.
- Fissare il filtro a nucleo di ferrite (piccolo) al cavo REMOTO opzionale come mostrato in figura.

Rilasciare il fermo. → Avvolgere due volte → Da collegare all'adattatore CA. [Filtro a nucleo di ferrite (grande)] Da collegare al registratore videocamera. [Filtro a nucleo di ferrite (piccolo)]

## Tecnica di sicurezza

Prima dell'uso, leggere attentamente "Misure di precauzione" e "Manuale di istruzioni", quindi utilizzare il prodotto correttamente.  
Dopo aver letto i documenti, memorizzarli in un luogo facilmente accessibile in qualsiasi momento.

- La descrizione di alcuni articoli potrebbe sovrapporsi al contenuto del Manuale di istruzioni.

**PREDETERMINAZIONE:**  
Il cavo di rete non deve essere utilizzato in un'area residenziale.  
• Se il cavo di rete non funziona correttamente, non tentare di ripararlo o di sostituirlo. Contattare il servizio clienti.

**ATTENZIONE:**  
L'accumulatore, la camera e il telecomando non devono essere esposti a calore eccessivo, ad esempio a luce solare diretta, fuoco e così via.

**ATTENZIONE: PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

**NOTA:**

- La piastrina con i dati tecnici e le misure di precauzione si trova sul lato inferiore e/o posteriore dell'apparecchio.
- La piastrina con il numero di serie si trova sul supporto della batteria.

**Preavvertimento sulla batteria di ricambio**  
L'uso improprio dell'apparecchio, come l'uso di batterie non autorizzate, può causare danni alla batteria o incendi. Leggere attentamente le avvertenze sulla batteria.  
• Non smontare la batteria.  
• Non gettarla nel fuoco o in un contenitore per rifiuti.  
• Non lasciare la batteria esposta a temperature superiori a 100°C.  
• Non lasciare la batteria esposta a luce solare diretta o a fonti di calore.  
• Non lasciare la batteria esposta a umidità o a pioggia.  
• Non lasciare la batteria esposta a urti o a vibrazioni.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi magnetici.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi elettrici.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi radio.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione ionizzante.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione non ionizzante.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione elettromagnetica.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione acustica.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione meccanica.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione chimica.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione biologica.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione ambientale.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione naturale.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione artificiale.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione mista.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione complessiva.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione totale.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione globale.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione universale.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione infinita.  
• Non lasciare la batteria esposta a campi di radiazione eterna.

Quando si installa l'apparecchio su uno scaffale o su un mobile, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).  
Non bloccare i fori di ventilazione.  
(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)  
Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.  
Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

Non lasciare l'apparecchio esposto a gocciolamenti o schizzi e nessun oggetto con liquidi al suo interno (ad esempio, un vaso) deve essere appoggiato su di esso.

Non puntare l'obiettivo direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.  
**AVVERTENZA!**  
Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali alla Media camera. Non trasportare o tenere la Media camera reggendola per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere o guastarsi.  
Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. La Media camera potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

**AVVERTENZA!**  
Si sconsiglia di collegare i cavi (Audio/Video, ecc) alla Media camera e di non lasciarla poi appoggiata al televisore poiché, se qualcuno inciampa nei cavi, l'apparecchio può cadere e rimanere danneggiato.

**Attenzione:**  
L'uso improprio dell'apparecchio, come l'uso di batterie non autorizzate, può causare danni alla batteria o incendi. Leggere attentamente le avvertenze sulla batteria.

**PREDETERMINAZIONE:**  
Il cavo di rete non deve essere utilizzato in un'area residenziale.  
• Se il cavo di rete non funziona correttamente, non tentare di ripararlo o di sostituirlo. Contattare il servizio clienti.

Quando si installa l'apparecchio su uno scaffale o su un mobile, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).  
Non bloccare i fori di ventilazione.  
(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)  
Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.  
Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

Non lasciare l'apparecchio esposto a gocciolamenti o schizzi e nessun oggetto con liquidi al suo interno (ad esempio, un vaso) deve essere appoggiato su di esso.

Non puntare l'obiettivo direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.

**AVVERTENZA!**  
Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali alla Media camera. Non trasportare o tenere la Media camera reggendola per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere o guastarsi.  
Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. La Media camera potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

Diapason di frequenze potenza in uscita	Canale 2,4 GHz	: canale 1-13
	11 b/g/n	: 14 dBm (max.)

Diapason di frequenze potenza in uscita	Canale 5 GHz	: W52/W53/W56
	11n/a/ac	: 11 dBm (max.)

**Correzione del INSTRUCTIONS (BASIC) (Inglese)**

- Terminale [LIGHT]: 12 V costante (tutto), 50 W → 12 V costante (tutto), 2 A
- Terminale [DC OUT] (sзади): 12 V=1.8 A → 12 V=1.5 A
- Terminale [DC OUT] (LAN): 12 V=0.5 A → 12 V=0.2 A
- Adattatore CA consigliato: AC-100 → IA-300a (IDX)
- Batteria consigliata: E-HL9, DUO-150 → DUO-150 (IDX)
- Il terminale [LIGHT], il terminale DC OUT (sзади)/terminale DC OUT (LAN) e il terminale D-TAP della cartella di caricamento della batteria non possono essere utilizzati contemporaneamente.
- Fissare il filtro a nucleo di ferrite (grande) al cavo CC opzionale come mostrato in figura.
- Fissare il filtro a nucleo di ferrite (piccolo) al cavo REMOTO opzionale come mostrato in figura.

Opustite il fissatore. → Avvolgere due volte → Da collegare all'adattatore CA. [Filtro a nucleo di ferrite (grande)] Da collegare al registratore videocamera. [Filtro a nucleo di ferrite (piccolo)]